

Mentumi nsee hwee. (Aane. Nhe, he, he) Nheo.  
 A wie, yen yetenaa asee no, yen sei, yen na  
 yefiri Akyakurum. (Ahaa) Yen yefiri Akyaa-  
 kurum. Ejisu. (Ahaa) Akyaw. Ekuro mu.  
 (Akyawkurum. Ennye Akyakurum?) Akyaw.  
 (Ahaa) Akyaw (Akyaw) Wofiri Ejisu  
 a na woko ho no. (Ansa na woko) Jua-  
 beng (nheo) Ansa na woko Juabeng.  
 (Ahaa) Nheo. Na "time" a, yene, Akyaw-  
 kurum ho, mpaninfos no a, Idomankoma  
 a aboo ades no abetoo Akyawku-  
 rum. Aboo ades nyinaa abetoo Akyawku-  
 rum. (Hoo) Enti Akyawkurum ho, na dua,  
 eye dua. Nne yi ara eda so si ho.  
 Eda ho si Akyawkurum ho. (Nge) Na  
 abee no, Idomankoma a aboo ades  
 beee no a, na abetoo. Enti abetoo  
 no, abee na wusie efiri dua no mu.  
 Na nipa wo mu. (Hoo) Na osee eii, na  
 medee meboo ades yi, na wo hwan nie?  
 Na osee mede Akyaw. Owusu Akyaw ne  
 me. Na osee, na wo dee wofiri he? Osee  
 me dee abiarra annye me. (nheo) Yefre:  
 me Obiannyeno Nyame. (Obiannyeno  
 Nyame) Obiannyeno Nyame. Me dee abi-  
 ara annye me. Anyans, Anyans no no.  
 Yefre me Anyame tokuro mu. Yefre me  
 Anyans. Saa dua no, yefre no Anyans.  
 (Hoo) Na Idomankoma a aboo ades  
 bisaa no se, na na wo, wo nko ara wote  
 wo kurum seyie, woani ka? (Akeea  
 tie asem no yie (Ahaa) Tie asem no,  
 na eye interesting paa) (ampa) (Nhe, he)

Woani ka? (ahaa) Na ose aare, zbiara  
 anye me, Na ose wode sen? Na ose mede  
 Anyans. mede Anyans. Anyans to kuro mu.  
 Na ose na woye dua mu seyie, ose men-  
 huene zbiara uti, nti na me nko ara  
 moye. Ose kyere nea woasaase da. Kyere  
 woasaase ano. (Nge) Enna zkyeree nasaae  
 nyinaa, ne tiri wo Juabeng; <sup>baabiga</sup> Kofondua  
 ksee mu (nhoo) masaae ne no. Ose  
 ampa? Ose hoo. Na ose na wope se  
 edeen na menye mma wo. Ose nea mepe  
 se woye ma me ne se, mepe se me kuro  
 ye ksee. Ose enee baabi a, dua no  
 nhini beko no, eho nyinaa, yebesii  
 adan wo ho. Na ste ho. Na ste ho no,  
 afei akane no, ntakwa no, eba. Ino  
 nso <sup>ye</sup> mo nko ara. Na ose dabi, se me  
 nko ara metena ha a, se woankwe yie  
 a, na yeabeko yeafa. Enti nnee, mede  
 meho beko akabo dodos mu. (Dodos) E,  
 ode ne ho beko akabo dodos mu. (Ehee)  
 Kyere se wo nko ara (Ennye) Ennye. Enna  
 zkwaree Juabeng Hemmaa. (Itmm) (Nhoo)  
 zkwaree Juabeng Hemmaa. Nana Anyans,  
 Akyawkurom Hene, na zkwaree Juabeng  
 Hemmaa. Enti zkwaree Juabeng Hemmaa  
 no, na zne no tee, Osee Hwede. Na  
 yetoo Adubi. (Nhoo. Maame Adubi) Nana  
 Adubi. (Nhoo) Akyawkurom. Osee Hwede  
 Akyawkurom. Na yei na, zkwaree  
 no, ose, te se nne, yede yen hneema  
 na yen yerenom yi. (Nhoo) (Yew, na  
 wose zwaree Juabeng Hemmaa) Juabeng)

Hemmaa. (Nho) Na o se Nana, menni hwee.  
 Enti seesei no, Juabeng Hemmaa nso  
 onua ne Asantehene (nho) se woahu?  
 (Nho) Na o se menni whee. Enti dee  
 yebeye ne se, mede me nsaase nyinaa  
 bema wo, na se edom reba a, woabeko  
 agye me. Enna o de ne nsaase nyinaa,  
 Koforidua Kesse mu, Enne ha nyinaa,  
 o de maa no. Enna otwaa bie na ztenaa  
 so. Na kyere se, zbaakofo o de ne ho  
 akabo obi. Na zne ne ba no. Nana Kete.  
 o de no koroo Krachi Kete (Nho) (Enti  
 aaaa! enti na Kete Krachi) Nho. Enti o de  
 no koroo Krachi Kete no, Nana Akyaw-  
 kurom hene, Owuser Akyaw, (ahaa) o de  
 no koroo Krachi Kete no, ne ba no, (nho)  
 o de no koroo obi wo ho. (nho) Enti  
 skree no, na yedi agoro, Kete, kren-  
 kren, kren, kren, kete, kete. Na o se aa,  
 Nana moagoro yi, eye me de. Hwe se  
 noba yie asi me esa. (nho) se woahu o.  
 O ne Nana Hemmaa na ekree. Na o se  
 whe se me ba yie o sa. Enne Nana Krachi  
 hene, yemfa Kete nkogya no kwan. (Nho)  
 yemfa agoro yi nkogya no kwan. Enti  
 yede no baee a, yede no besii Ju-  
 beng. Yeamma nkorofo no anko bion.  
 (ahaa) Enti Kete firi Akyawkurom.  
 (Akyawkurom, Woama yeate mpansem  
 ne.) (Nho) Kete, efiri Akyawkurom.  
 (Nho) Enti na yede goro Kete. Na  
 kyere se, ne ba no ede Kete no. (hmm)  
 Na zno nso. Enti akane no, se wobeka.

Kete a, na gye se woba Juabeng (ampa)  
 Na woaba Juabeng Hemmaa ho. (ampa) Wo  
 koraa wohunuu bi. (Aane. Na zbiara nka  
 kete.) Jabi. (Na yenka no saa te se nne  
 a zbiara ka bie yi) (Nho) Na wakskyere  
 no Nana Juabeng Hemmaa ho. Hmm. Eno  
 Enna ho. Na afei, na ekano no, na yen  
 Asanteman no, na yepe akondwa, a eye  
 tuntum. Akondwa tuntum. (Nho) Nana  
 Akyawkurum here na na zwo bie. Na  
 nkrofo pesese wofa. Na eno obi beka  
 kyere no se Nana, woanhwe yie a,  
 wvakondwa yi, obi beba abefa. Emee  
 zmaa so nam nwira mu saa a, na yede  
 ko Asunoo (nho) Na yede  
 ..... (NOT CLEAR) Na yen nso, yen  
 yen nana, yepe mmaa mmienu, zbarima  
 baako. Yen nso yefiri denkyira. Atoa-  
 se. Enti yen nananom baa Akyawkurum  
 ha a, yene wan ara a, na enantee. Eno  
 yetuu no senoa nne yetu bata yi a,  
 yeba yi. Yeanko amfa yen (nho)  
 Yen yen nananom yeanko amfa yen. Enti  
 wozom nantee no a, yefiri denkyira  
 Atoase, ebaee, yepe Bretufos. (Ei,  
 enti maame woye Bretus?) Eh Hoo. Na  
 yebaaee no, na yebesoe Nana Akyaw-  
 kurumbene. Enti yebesoe no no, Kane  
 no se tote nriipa besoe wo a, wode no  
 beko akakyere Asante here (Nho) Kyere  
 se nriipa nnoaso. (nho) Enti obi nriipa  
 abesoe wo saa no, skyena nka na eko  
 eba, na yeabelo wo, yebeka se nriipa)

yi firi ehe? Ebi nso a na yehwehwe  
 waznom akysiri akwan. (Hm) Yebeto wo  
 a, wo zhere woanya amane. (Yebeka  
 se wawia) Nho. Enti yede yen nana na  
 ekoro ahenfie kkyese zhere ne ne man.  
 Na yese si, nhipa yi se, yefiri Denkyira.  
 Yese aane. Kane nso Denkyirafos, Asantefos  
 hye yen ase. (Aaa, na Asante hye Denkyi-  
 ra ase?) Hoo. "Yes. (Aaa.) (Nho) Na  
 yehye yen ase. (ampa) Enti Denkyirafos  
 dee se ennee yen wuranom ne yen. Na  
 Asantehemmaa se mafa waznom. Mafa  
 baako. Enti mekama waznom baabi  
 atena. Na waznom dee yede yen ho na  
 ebace. (Hm) Na Asante hemmaa, zfa  
 yen nana no baako. Zfaa yen no, na de  
 ide yen nam ara a, na Kwadaso dee  
 ewo ho. (Hoo, Ideneho Kwadaso) Ide  
 neho Kwadaso. (ahaa) Ideneho Kwa-  
 daso. Ide yen Ksteraa ho. Enti waznom  
 dee, yede yen ho na ebace. (ahaa) Obi  
 anko amfa yen. Yeanye yen hwee.  
 Enti waznom dee, yede yen ho. Na da a,  
 edabane, mommera, na yen nyinaa nso,  
 akondwa yi. Na wei na ide yen koro  
 saa no, na Nana Akyawkurom se si,  
 na mede adee yi abere wo, nhipa yi  
 ye mmienne, kama koraa a, ma me  
 baako e, na me nso me ne no ntana me  
 kurom. Na yen mmienne nyinaa wode  
 akoko kuro no saa no dee. Se ese  
 se woma me tie. Na oyii yen nana,  
 de no maa Akyawkurom. Na ase

<sup>ye</sup>  
 wode, ama no yie, weinom no, yenny e  
 nkoa mma wo. Woinom de ye ho na  
 ebaree. Enti yene Kwadaso, ye ye nri pa  
 baako. (Akyawkurum, ne Kwadaso) Dabi.  
 Ye Bretofo (Bretofo) Yefaa, yefiri  
 Donkyira baree no, yene Kwadaso ye  
 nri pa baako. Obi wa, yeko Kwadaso.  
 Enti me me maame, ebeware Krobo (Abaa)  
 Me me nana ebeware Krobo. Enti me  
 nana beware Krobo no, enna 2wo  
 mma mmiensa. Me nana yefre no Nkra-  
 bea (Hmm) Ibaa no nso yefre no Abena  
 Akudie. (Kodie) Akudie (Akudie) N-hoo.  
 Kromo. Yefre no Kromo. (Aaah, Kromo) Hmm.  
 Kromo. Ye mmerane ne Akudie no.  
 (E, Kromo Akudie) Enti no, me nana no  
 woo emmaa mmiensa, mmarime mmiensa  
 Me maame yefre no Amoakwaa. Me maame  
 panin yefre no, Afia Dmaa. Kumaa, na  
 woinom ye ntafo. Ibaa ko, barima  
 ko. Yefre no Fofi. Ibaa no nso yefre  
 no Kobi. Enna me wafa panin yefre no  
 Asamoah. Na dee 2s sos no ne Kwadwo  
 Beo. . . . . Me maame ware Krobo  
 Me maame panin ware Krobo. Me  
 maame Kumaa, kwaree Akyawkurum.  
 (hoo) Na yenenam mu ara a, ye nso  
 so, yeapaape ye mu. Enti seesei  
 yeate kwate wo Donkyi Papaase a,  
 dee yeaye "edoplane park" yi. (hoo)  
 Na metumi nam ba "edoplane park."  
 (Hmm) metumi firi Antaa, Krobo ho (Saa?)  
 Enante ba edoplane park. (Airport ho)

Airport. (ahaa) Time a yeyee edoplane park  
 no. (nhoo) Na metumi nante fini Antoa.  
 mensa nkyekyerewa kakra a. Meba a, pan  
 de. Pan du koraa na Enne. (Nhoo. Pan du  
 na edosso) Na edosso. Na mentumi. Sireka  
 Na manante na mede aba "airport". (ahaa)  
 Anadwo yenna. Yesare anadwo nan mmien-  
 sa, na maba "airport". Eto da na menam  
 a, mentumi nante. Enti meko beye  
 mprensa a, nnanwature biara, meko baako  
 pe. Na me papa nso so, zho na zwo kuro  
 mu ha, na stan nneee. Na me papa ten  
 nhwenee wo Kumase dwam. (Nge) zhe  
 me maamenom ten nhwenee. Enti ewo  
 mu ara a, na yeko akuraase kakra  
 (nhoo) Ewo mu ara a, na yeko akuraase  
 kakra. Me maamenom koko Nkani dwam  
 nom, ene nneema nneema. Na me papa  
 kstwetwe manso ne ades. Yesii adan,  
 me papa sii adan mmiensa. Ne nyinaa  
 stneee. (Aoi) Ide gyee pan ha. (Nhoo)  
 (Hm) Edan pan ha. Asante New Town,  
 (E) Dee barima no kuta kotokuro no.  
 (E, aane. Mahu) Efie a etoa so, me  
 papa dea. Stneee. Eho na yemfre no  
 Asante New Town, yefre no Dumase. (nhoo)  
 Me papa na yese obu nnua, de sii edan  
 no. Kyere se na edum na ewo ho. Yem-  
 fre no Asante New Town, Dumase. Eho  
 yefre no Dumase. (Ahaa) Dee barima  
 no kuta kotokuro no. (E) Yefre ho  
 Dumase. Me papa kstnaa ho, osii adan  
 mmiensa. Ne nyinaa stneee. Pan ha,

pan ha. (He, he, he, he, he) Na otuu Kumase.  
 Na akɔtenaa akuraasese. Enti time a  
 akɔee no a, me manks sukuu. Me maame  
 neo na ene me nua baa baako. Ide maa  
 ne nua yi ene Nkran. Nkran me maame  
 na ide bayere tan koroo ho. Nea mekɔ  
 ne no tenase no. (Hoo) Na yete makola  
 dwam (nhoo) Yenu Makola dwam. Bayere  
 yi bebree. Iha koraa ennu sidi apem.  
 (Hoo, hoo. Ennu koraa) Ennu sidi ahaasa.  
 (Hoo) Wɔɔnom kɔfa firi, ayi Kwame  
 Danso. Menim Teteyim. Menim Kpong. Menim  
 Worawora. Menim, E, Kete. Kɔachi nyɛnaa  
 menim ho (Hmm) Hoo. Me papa nom kɔfa  
 bayere no a, na yede sika ama me na  
 makɔtua. Na yenam mu nkakra nkakra  
 nkakra. Me papa no kɔwui serem. Na  
 yede me firi Nkran baase a, mebewaree.  
 Ngo mewaree koraa, sise ko koraa na  
 yemfa nni dɔa (Hmm) (Nhoo) Yede taku.  
 Me kuu te Asafo. mekɔ a na mats egya,  
 kapre. mekɔ a na mats nam, namanama.  
 Sise nan. Ayi, dama. Kapre. Kapre.  
 mekɔ a menam fam. Bus mmaee. mekɔ  
 Asafo a, (nhoo) Asafo na yefre no Bimpe.  
 (Ahaa) Asafo market. Eho yefre no Bimpe.  
 (aaa. Ibiara mpe) Obimpe. Eho ara.  
 Asafo market ho no. (hoo) Bimpe. Nsuo  
 bi da ho. Nsuo no a ede ho no, (aane)  
 Nsuo bi da eho. (aane) market ho no.  
 Nsuo bi da ho. Yefre no Bimpe. (aaa)  
 Nsuo no yefre no Bimpe. (nhoo) Aee  
 yeapiapia no ara ho nkyen ho no. (Hoo)



Yefre no Bimpe. Ede ho kесе paa. Enti  
 Eho na na yesi nneema (Nge) (Nho) Eho  
 na yesi nneema ara a, Kwame Nkrumah  
 baee yi a, abeyee edwa yi. Eho yefre  
 no Bimpe. (Nho) Enti saa, woaba dwam  
 saa no, me kuu nso ye bɔdwoa. Staa  
 ba dwam ho. Jenam, fam, meso egya  
 kapre, sempoa, na mede aba. Na mabensa  
 maduane, na mawo me fufuo. Me ara na  
 mesi me kuu nneema. Me ara na mawo  
 me kuu fufuo. Wo kuu sare na ondwaa-  
 see koraa a, wonni ho kwan se wokoda.  
 (Hoo) (Nho, ho) Yehenam mu ara a, me kuu  
 zware baa nne, na wagyae. Zware baa  
 zkyena na wagyae. (Nhe, he) Zware  
 mmaa nko ara du (Ei sh!) (Ei! Wo  
 kuu?) Hmm. (Wo na woye panin?) Dabi.  
 mpaninfor dee na wawase yen agyae  
 dada. (Nho) Zbenuo na ne mma, ne  
 mma nyinaa ye aduanan (Hoo) Zhe ne  
 yere baako woo dunnam (Ei! Ehe,) Me  
 nso nkakra nkakra nkakra nkakra. Me  
 nso yepae nta mu a, me ne no woo nwo-  
 twe. (aaa) Enti Nyame adom, nkwadada  
 no wo ho. (Nho) Nkwadada no nyinaa wo ho.  
 Afei dee abrabs eye dene, sidi apem.  
 Abrabs eye dene, sidi mpem mmiene.  
 Abrabs eye dene, (Ehe, he) sidi mpem  
 mmiensa. Yen saa, yeto mako a, wobeto  
 mako na yede nyaadewa ato wo so.  
 (hoo) Na yede gyeene ato wo so. Ne  
 nyinaa, kapre. Na yede ama wo. Wonni  
 mako a, woto mako a, na woafa bi.

Na wode ato so. Afee dee, enne dee, mako  
 aduru pan ha. (Aane) (Nho, ho, ho) Nyaa-  
 dewa aduru pan ha. (Aane) Gyene ad-  
 uru pan ha. Na dee ama no aba saa  
 no nejinna ne se, yen, yen Kwabere,  
 (nhoo) wohu se Kwaberefo no, Efisi,  
 adee yi, Asonomaso mu, sei no, yeye Atwe-  
 mafos. (Ahaa) Efisi sei no ye Atwemafos.  
 Na efisi sei no ba no, enso ye, Kwabere-  
 fos. (Ahaa) Saa no, ena esi Ejisu. (Aane)  
 yene Ejisufos. (Enti Ejisu ye Kwabere?)  
 Dabi. Efisi Ejisu nso so, enso, eko Kwaso  
 nom no, ehonom nso yefre no Adagya,  
 (Adagya) Yefre ho Adagya. (Ennee mente  
 da, he, he, he) (Nhoo) Eho no yefre no  
 Adagya. (Aaa) Eho nnye Kwaberefo.  
 (Aaa) Efisi Akyawkurom honom<sup>ko</sup> nejinna,  
 Kosi e, Technom mu no, (aane) yefre ho  
 Adagya. Eho nnye Kwabere. (Nge)  
 Woahu? Na kyere se efisi ho ko adee yi,  
 (Nkran Kwan so) Nkran Kwan so, ne adee  
 no, na wosomom ye Asante Akyemfos.  
 (Aane, ehee) Ehee. Saa. Enti efisi e,  
 Atwema ekoro no, de Kosi e, ekwan  
 mu ho ara a. Nkansi nom afa mu ho,  
 (nhoo) Ehonom nso, ene Denkyira, enna  
 enam. Enti Nkansi hene no, iba a, oti  
 Denkyira. (Hmmm) Nkansi hene ye  
 Denkyirahene. (Nhoo) (Ahaa) Hnm. Nkansi  
 hene, nye Denkyirahene. Seesei, maame  
 yi, Nkansi hene yere a wawuo yi, a  
 shye fridge mu a yebeyie yi, iba no,  
 zhe ne yere na ebacee. Enti Denkyira-  
 hene wofaase pa na awuo no

(Hoo) Nkawsie Hene no a wawuo no,  
 (Aane) Maame Yaa no a wawuo seesei  
 ara yi no (Aane) Se yensiee no koraa.  
 (Maame Yaa wban?) Nkawsiehene, Wobhu  
 se ne fie, ewo K.O. ho? (Aane) Nkawsie-  
 hene fie wo K.O. ho. (Aane) Ehee. Aji,  
 S.A.T. no akuyire ho. (Ahaa) Ine okumu  
 fiɔi Denkyira na ebare. Nkawsiehene no.  
 Enti Nkawsiehene no, wɔwɔm yetumi fa  
 nnipa fi Denkyira bedi Nkawsiehene.  
 (Hoo) Enti se Denkyira no zba a, gye  
 se zbesi Nkawsie ansa. (Ansa na waba)  
 Ansa na bɔfo akɔ akkyere. Na Asan-  
 tehene ka kyere no se zmmere<sup>a</sup> ansa a  
 waba. Inkaa se zmmere a na ste Nka-  
 wɔe twen. Yennyee nea yeye nwiee a  
 (Zmma) Zmma. Kakra a, me nso menim  
 no no. (Hoo, Na woka se dee ama wia-  
 se aye den no a ekɔfaa wei baa no,  
 woanka anwie.) Ah dee ama wase  
 aye den no ne se, e, seesei no, Kwame  
 Nkrumah no a zbaee no, (nho) Na zba  
 na amanfo ka se ennye. Nneema beko  
 soro (Hoo) Nneema beko soro. Oyi se  
 mpe. Oyi se mpe. Oyi se mpe.  
 Eho mmere na, Kwame Nkrumah "time" no,  
 na mawo me Tawia. (Nho) Na mawo  
 me Tawia. Yaw Tawia na mawo Atta  
 no dadaada. Na mawo Tawia. Yevote  
 e koraa na mawo me Tawia. Yevote  
 a Kwame Nkrumah baa sɔɔ no. Na  
 mmom na ennye den sei (nho) Na  
 ntaku ne nsempaa no wo ho. (Aane)

Enna afei, Kwabere nom ne adee nyinaa,  
na, yeasaase wo ho. (hoo) Yewo  
borodee. Yewo bantye. Yedua maka  
a, eye yie. Yedua nyaadewa a eye  
yie. Yeje biribiara a eye yie. (hoo)  
Enti na yen ho nkyere yen. (Aane) Na  
ahenfo no bebaee no ara no, na  
Acheampong, zbeduaduaa "flowers"  
se adee no, pole ahoma no, eye a na  
pole no ahoma asuso mu. (Aane)  
Se wo ahume? (Aane) Na zko faa  
flowers bi ba beduaduae. (aaa) Eno  
na abekum yen asaase yi nyinaa.  
(Hoo) Acheampong no (Acheampong  
mfofo no) Enti na emaa yeje no  
Acheampong (Acheampong) (ahaa) Enti  
anka mfofo no, anka yeje no saa.  
(Se kane na ebi nni ha?) Ehee, ebi nni  
ghoma ha. (Na yewo mfofo ankasa an-  
kasa) Na yewo mfofo ankasa ankasa.  
(Na ennye Acheampong no) Enti  
Acheampong no bedi adee no, na  
zko faa saa "flowers" no, ebezuguu  
nkanea asee se, nkanea no, eye a na  
nhoma soso mu. (Aane) Eko soso. (Nhoma  
mankyemankye no) Ehee! (Ahaa) Enti  
saa naadee na, zde dua ho a, na  
ekyere se; na onnim se ebese  
(asaase) asaase. Se adee no nso aye  
se wusie. Enti esoo a, (Na mframa  
de ko) na soro a na eko. Ene se  
Acheampong yi, atere wiasa a, sesei  
Kwaberefo, yeba Kumari na yeabeta)

aduane. (Hoo) Atusimafos ba Kwase na  
 yeabets aduane. Seesei afa Kwase mu  
 Kwasemufo, yenni asaase, (nho) Akum  
 asaase no nyinaa adan anwea. (Saa?)  
 Enti seesei Kuro a Acheampong ni so  
 kerekese, no, na seesei, yenza adua-  
 ne dee. (Hmm) Na Kane nso na enni ho  
 saa. Kwaberefo wo yeaduane. Me  
 maamenom Koraa bayere yi yedua  
 a, beye se dan mu ha Koraa yetuni  
 tu. (Hmm) Enne ebi ni Kwabere. Enne  
 woyaa zwo Akwase a, abets boor-  
 dee wo eha. Ibets mako wo eha.  
 Ibets nyaadewa wo eha. Kwabere  
 nom nyinaa na yetwa timber wo ho.  
 (Hoo) Kyere se enne nso so, ebi ni ho.  
 Yenni dua. Yenni huwe. Acheampong  
 wo tu kokora. (Hoooo) Enne Koraa  
 menthe kokora biom.) Ehee. Acheamp-  
 ong no asee asaase. (Ahaa) Acheampong  
 no asee asaase. Kuro biara a Acheam-  
 pong no bedare ho biara, yentwa  
 boordee ehanom biom. (Nge. Saa?) (Na  
 wodua boordee wo ho a, Ennye yie.)  
 Ennye yie. (aaa) Wodua mankani wo  
 ho a, Empae. (ahaa) Asaase woda na  
 se Acheampong wo ho a, wodua man-  
 kani wo ho a, mankani mfifi ho biom.  
 (Empae) Eno na ama ikam reye aba  
 yi. (Hoo) Afei dee ibiara ye a, ise  
 sii, Acheampong abeku yen, Acheampong  
 abeke yen, Acheampong abeku yen.  
 Se ahahan wo, yefre wo Acheampong.)

(Hoo) (Ennee enye asem ketewa. Na yebeye den na asan aye yie biam?) Hoo. Nea enti a, wɔwɔn beye a yebetɛ asɛɛ no, (Hoo) Gye se na ara abrafo yi a moteyerekyere yen nnoema yi. Na mo na se mowɔ aduro bi de beba abeku Acheampong yi ama nafi asase yi so a. (Hoo) Baabi a Acheampong, wodua kookoo a ennye yie. (aaa) (Ahaa) Akum kookoo. (aaa) Na baabi a, asase a kookoo wɔ so na, mankani wɔ ho. (Aane) Bɔɔdeba wɔ ho (Aane) Biribi te se kɔkɔra. (Kokora koraa mehunuu ebi akye papa) Biribi te se funtum. Biribi te se parubber (Pararubba) Pararubber. (Aane) Dee yeti eho amane no, ebi wɔ ho. Onyina wɔ afuo no mu. Bese ewɔ ho. (Nge) Saa nnoema yi nyinaa Acheampong atu asɛɛ. (Hoo) Enti no, se saa Acheampong no, ewɔ zman mu ha dee a, na se kɔ ara na eko so dee a, ennee ahokyerɛ a ebɛba wɔ ekyerɛ wei (Ewo nti na wokɔ Nkran ana?) (Ise eno nti na wokɔ Nkran ana?) Dabi. (Hee) Adɛɛ yi wokɔ Nkran koraa a se ennye yie. Wobetɛ adusane agya wɔ kuro mu? Se wɔrentumi ndusane nnya. (hoo) Enti yen nso so no, akane no a yewɔ Nkran no, na eha <sup>na koraa na</sup> yefre no kwaaɛ mu. (ahaa) Yen yen, Ghana ha, (ahaa) "area" ha na yefre no kwaaɛ mu. (Hm se Asante wɔ kwaaɛ mu) Eha ye kwaaɛ. Enti kyere se, biribiara nye na. (ahaa)

Enyaadewa wo ha. Tomatose wo ha.  
 Gyee ne wo ha. Bordsdee wo ha. Mankani  
 wo ha. Aburrow nye na. (Nho) Biribiara  
 nye na wo ha. Enti Nkranso koraa na  
 yefa bi kama yen. (Hoo) Na kookoo  
 ankasankasa nso na yewo bi. (Aane) Me  
 wofa na odo kookoofuo saa a, ssi adan  
 mmaako mmaako nyestwe wo kuro yi  
 mu. (Saa) (hoo) Mankranso nyinaa, ne  
 kookoo wo ho. Enne kashwe se Mankranso  
 no, kookoo no ebi wo ho? Acheampong  
 afa. Enti seesei, zman yi a yete mu  
 seeseie no, (nho) se obi ka se aban  
 na emma yen ho nto yen, (nho) wei na  
 emma yen ho nto yen a yeboa (saa?)  
 Nea emma yen ho nto yen nyinaa, ennabae  
 ee no a emma no. (nho) Ennabae no.  
 mekyere ennabae no a, na ekypre se,  
 afee asaase so nnoema a emfifiri no,  
 eno na ama ahokyere aba yen so. (saa?)  
 N-hoooo (Te se asaase, te se kane no,  
 na ebeye yie, seesei?) Aaa se kwan  
 a yefa so a, anka asaase no nya aho-  
 to dee a, anka yeberya bi. (ahaa, ahaa)  
 Wonte asee saa? (Aane mate asee)  
 Se asaase no ankasankasa no, se yede  
 biribi to so na eye yie a, seesei mako  
 aba sika, nnyaadewa aba sika, gyee-  
 ne aba sika, Tomatose aba sika. Biri-  
 biara aba sika. E, kookoo enna yete  
 mu yi. (Nge) (Nho) Na kookoo yi yeats  
 no mpem zha. Ebi nni ho. Wokato no  
 she? (Hoo) (Nho) seesei Bordsdee baako,

mmiensa, seesei meko, bode soso ho, bordee  
 mmiensa, sidi apem. (Nho) Ikyena wobeko  
 na ebi nni ho. Ebeye kakraa bi na bordee  
 nni man mu ha. (Hoo) Kamfo Anakeye  
 kae, se bordee, ebeto da, gye se yede  
 ne hono na abekyere. (Hoo) Ihyee nkam  
 saa. Woake? (Nho) Seesei nso ko ara a  
 na eko so. (Nho) obi firi akuraase beto  
 bordee ha. (Aane) Obi firi akuraase beto  
 bantye ha, wabeto bidie akoo. Onya  
 gya (Nho) Ne nyinaa firi Acheampong  
 yi (Aane) Enti aho to a yennyanya nyinaa  
 firi Acheampong no. (Saa?) Wone me ye  
 adwene saa? (Nho, ho, ho) (Aane mate  
 asee.) (mate asee. Kyere se Acheampong  
 no asee agaase no, ma wodua adee no  
 koraa a, ennye yie.) Dabi. Se Okuraa-  
 seni wo akuraase, na wo bordee a,  
 nani bebere Kumaseni? (Nho) Kuraa-  
 seni te akuraase na kane a, me maamenom,  
 edua bayere no, bayere yi, me maame  
 otumi tu bayere beye dan yi ma. (Nho)  
 Otwa bordee. Mankani koraa zhyehye  
 a na wagya bi ho. Na wo bi a, Kuma-  
 seni, ade wo ye deen? (Tse, nho) Nani  
 mmere wo. Enne saa mmere yi, ebi nni  
 akuraase. Bordee nni akuraase. Egya  
 a yebubuo. Nne woko akuraase a, yeso  
 bidie. (Hoo. Egya nni ho) Egya nni ho.  
 Aho to no wo ehe? Ibaatan wosore na  
 woanoo adwano ama wo ba na woadi  
 bie. Kyere se yeka mmere. Mmere na  
 aburo no nso, yeto no baabi ansa na )



yede ho akuraase, Kane nso yete akuraa-  
 se, yenta mmere nni. (Dabi, nhe he, he.)  
 (Nho.) Me me maamenom koraa yeanni  
 bankye fufuo. (Aane me nana koraa wanni  
 bankye fufuo. Wanni bankye da) Na onni  
 bankye. Impe. Aduane nye na. (Nho.)  
 Ide bankye ye deen? Ise dua bi nhini.  
 (Aane, nhe, he, he) Dua bi nhini, seesei aks-  
 ye agyapadee (ahaa) ede ama yen. Enne  
 mats bankye side apem. (ampa) Dua bi  
 nhini, me maamenom yempe (nhoo) seesei  
 wote akuraase a ebi nni ho. Bankye  
 koraa ebi nni ho. (nhoo) Nani begye? (Tse)  
 Nani nnye. Je waha? (Aane) Enti na  
 wodwene ho a, na eman me ha dee asese  
 no, nea eye he paa na ama yen ho akya-  
 re yen? (Hmm. Sena wosi ka yi se  
 Acheampong no a akum asaase no)  
 Hmm. (Efise se, obi wo ho a nye afuo,  
 na odua na nshaae no ba dee a.)  
 Nho. Nani mmere obiaa. (Zbetan bi  
 de ato biribi eye ne ha) Nani mmere obiaa Kane  
 a na mpaninfor ho kookoo yi a, woko  
 wo kookoo ase a, obi koraa, otumi kofe-  
 fre nipa, ewo akuraase. Yete kookoo no  
 a, na yeakofefe nipa. Saadin, Corned  
 Beef, na yeabo ampesie. Na woznom,  
 kookoo yi gu ho te se efie ha. (Nge)  
 Yebeki ho saa a, yebo no saa a.  
 Yebedidi saa, borsdee yi, whesofos  
 twa borsdee. Na yeabo ampesie. Nea  
 ne kan do mo. Na yehata wo saa a.  
 Eho mmere kookoo koraa sen? Ngo woznom)

ani gye. Ite akuraase xde Kumaseni ye  
 deen? (Me koraa mahu bi da) Iba a, ehee,  
 Iba koraa a, Iba Kumase a, medee noko oo.  
 (He, he, he.) (Impe ne ho adem) Mempe me  
 ho asem meko me Kwase mu (Nho) Makodidi  
 Ouya nam (Nho) Ouya biribiara. Enam ni  
 Kwase mu. Aboa nam nusira mu, Ahahan  
 no ni ho, (Nho) na aboa anante mu. Se  
 wochu? (Aane) Seesei ara a, eha aye  
 fitaa yi, aboa bi beba ha? (Nge. Aboa  
 biara mma ha.) Nho. Enti aman yi a,  
 aseee nyinaa, efiri Acheampong no, (Nho)  
 Asee ahahan no. (Na wose wo maame ne  
 wo papa koraa wozom te kurum na wozom,  
 ko akuraase?) Aane na wozom taa ko  
 akuraase. (Ahaa) Na woda Kwasefu koraa  
 (saa) Nho. Seesei ngo me papa Kwase no  
 koraa, adane anwea. (Nho) Jenni kookoo  
 wo so (saa?) Jenni borodee wo so (nge)  
 Jenni mankani wo so. Enti obiara nko biom.  
 (Ahaa, obiara te Kumase) Obiara te  
 Kumase. Nkurasefo nyinaa nne yeaba  
 kurum. Na kakra no a na efiri baabi no,  
 dee baabi a, aduane kakra fini no, Acheam-  
 pong no nya nnyuu eho o, (Nho) Na  
 seesei yi, Acheampong yi nya bobo kurum  
 no wie a, ehe na yeko? (Hmm, Ampa. Na  
 eda no a wokoo Nkran, eda no a wofiri  
 Kumase kstena Nkran, ehefa na eye wo fe?  
 Kumase ana Nkran?) Hoo. Akane dee, (ehee)  
 Kane no a yete eho no, enne na Nkran  
 dee na eho nye fe. (Saa? Adee) (Ho, ho, ho)  
 Nkran dee, Kwame Nkrumah na ebebuu ho.

(Ahaa) Kwame Nkrumah nyaa aban no, (aha) na sbetanaa Nkran no, eha emaa wɔwɔm ani tee e. Nkran dee ennye ne yankɔ koraa ne Kumasi (Saa?) Hoo. Kyere se Kwame Nkrumah nyaa aban no a akɔfaa Aburokyire hemmaa de no baare no, (Aane) osi Nkran, na shwehwee ho. Na zbaa ha. Na zbehwehwee zman mu ha na zse ah! Wo kuro ni? Zse aane. Wo kuron ne ha? Zse aane. Na adan a yeasisi ye, whan dea? Zse zman no ara na yeasi yen adee. (nhoo) Zse zman no wontumi nni so. (Nge) (Hoo, saa?) Saa na aburokyire hemmaa kae. (Saa?) Hoo. Zse zman no a wobedi so no, zman no wo sika, wontumi nni so. (Se Kumase na wɔwɔm ani ate o. Se Kumasefo nim nyansa paa.) Nhoo. Zse zman no wo sika. Enti Kumase ha dee, (nhoo) na yefre no sika mpoano. Yen ara na yeasisi yen adan. (Aane) Enti seesei no koraa Nkran no, (nhoo) na yeeye nkɔwadaa no a yekɔre no, a Kwame Nkrumah aba no, (ehhe) enti yen Asantefo yegyee tɔsi a yekɔ Nkran no, edan a ewɔ ho no (ahaa) Asantefo adan a, (nhoo) Asantefo adan a. (Ewɔ Nkran) Ewɔ Nkran seesei. Asantefo ne Kwahwefo na akɔbue ho. (nhoo) Enti Nkran dee, ennye ne yankɔ ne ha koraa. Na se po no a ekɔ ho no, ene "steamer" no a, mo abrafo moba a, mobesi ho no nti no. (E, ship no a ekɔ ho no) (ampa). Eha obiara bedi aban a, spe se stena mpoano na <sup>se</sup> asem bi ka no a, wakɔ nsuo

no mu. (Nhe, he, he, he, he) Yenhuu  
 dee yeeye. (he, he, he, eii) Bayere se  
 eha wo (nguo nni ha) se wotwa wo ha a,  
 (ehhe) se biribi ka, na se wotwa wo ha a,  
 ennye gie. Kum na yebeku wo. Na ebi  
 nso a, nso no dee, ebia wokato me a,  
 (nhoo) ehhe nti na nkrafos no nyinaa, se  
 yebedi adee a, na yete Nkran. Yebeboa  
 yen ha a anka eye. (He, he, he) (Na eda  
 no a wote Nkran, na wo maame tan  
 bayere no,) Hoo (Na wodi hakyi ana?)  
 Aane, na meye akwadaa (ahaa) Hoo, na  
 meye akwadaa. Na yewo Makola dwan.  
 (Aaa, na wo dee wako kwan so akofa bayere  
 ana?) Enhe, na me papa na ekofa ba.  
 (Aaa wo papa) Aane, saa mmere na mesua.  
 (nhoo) Hoo. (Na wo maame anko bi?) Anka,  
 anko bi. Me papa na na ekofa ba. Eho  
 mmere no na mmarima nko ara na eye  
 adwuma (saa?) Saa time no, nta  
 koraa na mmarima na etan. (Nhoo) Nkyen-  
 see, edwan nyinaa na mmarima na etan  
 naema. (ampa) Na mmaa wo, wo kuuu ne na  
 a ekofa a na wote store no mu. (Nge)  
 Yen na yennye adwuma. Me ne me maame  
 na yennye adwuma. (saa) Hoo (Na mfaso  
 no na eye wo papa dee ana wo maame  
 dee?) Ee, mfaso. (Se wo maame tan  
 bayere, nea wo papa ko a na wakofa aba  
 no, mfaso no, ewo wo maame dea ana wo  
 papa dea?) Oul! Na barima dee zuu,  
 zbaa koraa, omma wo nkora sika. (saa?)  
 Aane, Me koraa mewatee me kuuu, meka )

se meye adusuma a, ise memma wo nye  
 adusuma. (Saa?) Ibaa nye adusuma.  
 (Saa?) Hoo. Wobehu ise me mets aduane  
 ama woadi. Na Ibaa no woaye gyimii gyi-  
 miu, na wosi ho. (He, he, he) (Saa?) Aare.  
 (Kowaree na woye saa?) Hoo, mewaree,  
 me koraa mewaree kakra no, me maamenom  
 dee banima amma yeanye adusuma. (Ehee)  
 Na me me pen so no koraa no, mabehene  
 bi. (nhoo) Papa no zye boduwa. Zye  
 boduwaani. Ne yere te ho. Zye boduwaani.  
 Edu annwumere a, na wayi sika ahye  
 wo nsam. (nhoo) Anapa na wakodi dasa.  
 Emmae mmiensa. Me kuru yerenom ye  
 mmiensa. Yen nyinaa yete fako, yedidi  
 baako. (Saa?) Ee, yeda dan baako mu.  
 Edu annwumere a, na wei akoda. Zee  
 adusu ne nna so a, na wakoda. (nhoo)  
 Ennee adee kye a na yeana aduane  
 baako, na yeadi. (nhoo) (Ei!) Anibuee no  
 baree nkyee. (He, he, he) (Na da no, wowo  
 Nkran na wonhu mmaa wo dwam ho?)  
 Na mmaa wo ho. Se yene yen kununom.  
 (Aaa) Yene yen kununom. (Ehee) Mmarima  
 no, yek po koraa a, mmarima na ek po.  
 (Saa) Ne mmaa nso so a eton bayere  
 ne nneema nneemayi (nho) Ekane na train,  
 train nko ara na ek Nkran. Na kar  
 nko Nkran. (Ampa) (Train aare) Na kar  
 nko Nkran. (nhoo) Na yen koraa no, yen  
 yebeeye adusuma nkakra nkakra a, yehue  
 se mmarima no sisi yen no, (ahaa) ena  
 yegyaa awaree no, ena yen ekwansofos!

(ahaa) mmaa no a yebeyee ekwo kakraa no, yegyaagya awaree no, yekuu se mma-rima no bu yen kwasee no, (eh, ho) Enna afei, yegyaagya awaree no, na afei yeyee ekwo. Na yekofofa nneema. Duku wei; (ahaa) yekofa baare yenam nhipa mniensa, pan ha, na yede kɔ kwaa so, Nkran, Nkran. (Aa wofa train no na woko Nkran na wofa nneema no.) Yekofa train no. Akyire yi na yekɔ a, yekɔdu anadawo, anwumere beye nondubaako, anase dumnienu. Na yeda "train station" ho ara a. (ampa) Enna, yen a, kwamefofɔ yeyee kwo, na yekɔka kyere "manager" no se, amma yen sleeper. Na se sleeper no yekofa a, na yekɔdu anpa no a, yetɔn yen nneema ara a, na yeaba abeda mu. (ahaa) Ades kyɛ anpa a na yeduru Kumase. (ahaa) Enna yema yen "sleeper" (sleeper baako) Ahaa. Enti anpa na yeduru nnsia. (nhoo) Kane dee na wɔɔnom ka no yie. Nnsia na yeduru Kumase. Anpa nnsia na yeduru Nkran. Na yengaa sleeper. (ahaa) Na sleeper kane na Takoradi nko ara na ebi kɔ. (nhoo) Na ebi nko Nkran (Saa? Enti wo ara woko Takoradi?) Aane na yekɔ. Enna wɔmaa yen bi a yen nso na yede kɔ Nkran Nkran, (nhoo) Na yekofa duku. Enne nkwaadaa ntadee. (Enti saa na wofiti asee tan?) Aane. Ennukuu na mefiti asee tɔnoe. (nhoo) Enna metɔnɔe nkwaadaa dross. (dross) Ne bodies. Yekɔ Nkran, na abrafo no de ama yen. Na yefirifiri koraa.)

(Saa? Yefirifiri. Wofirifiri Nkran no?)  
 Aane. Na yeabetan no Kumase. (Ahaa)  
 Na yeabetan no wo Kumase. (Nawosan  
 ba a na woatua) Na mabetua, na mabegeye  
 fofofo. (ahaa) Ekane no dee na yedi nokore.  
 (ahaa) Na yemfe nkrofo sika. (nhoo) Enne  
 nkakra nkakra nkakra. Enti no, saa store  
 no, na ennye pii. (nhoo) (Na abrafo na ede  
 ma no, ana abibifo?) Abrafo (Abrafo na  
 ede fiire no) Abrafo. Indiafo no. (India-  
 fo no.) Na ede ma yen nkakra nkakra  
 nkakra (aa) Na akwire wank, wank baee  
 no, ena kyere se emaa ne yee dene. (Busia  
 bepam wan no) Aane yeyee yenks, yenks,  
 yenks no. Ena kyere se afei dee, woko na  
 wonni sika a. (Tse) Na abrafo yi nyinaa  
 koraa ko. (Hoo) Enti yen koraa yeks kwan  
 so a, yen ara na yekyekyere yen nneema.  
 (Aane) Kakra bi, na yede ato kar mu. Ne  
 nyinaa, na meye adwuma nkakra nkakra  
 nkakra nkakra. (ahaa) Rawlings faa me  
 nneema mprensa. Ifaa me ba nneema. Ifaa  
 me me nneema. Akwire yi yese biribi de  
 vigilante. Eno wotan nneema a, gye se  
 wokyekyere, na wode ahye wayaase. (He,  
 he, he) Yehyia wo a, eii Meye aye bi  
 wo eho. Se ekab, dummienu. (Hoo  
 dummienu na eho no.) Hoo. Ababaa a  
 mene no te no, zye kura na ofiire, eno  
 fafo Nhyiaa ho. Enti adaduanan ne  
 nne. (nhoo) Enne koraa a mebeyee wei  
 koraa a, na meye adie kakra, na mempe  
 se meka asem akwire nipa na. (Aooo)

aye, ebeye fewdie (Meda ase) (Meda ase  
 paa. Enne dee woama yeate "history" paa.)  
 Aane. Hoo. (Enti wo ara wose wowoo sen?  
 Nnwstwe) Me kuuu a mene no kyee ase  
 no, (ahaa) me kuuu a mene no kyee ase  
 no, me kuuu, na ekane no, mmarima no, na  
 wuwom na eba Nkoan beto nneema. (hoo)  
 Na wuwom fa train. Asantefo mmarima no.  
 Na wuwom fa train, enti ebeduru Nkoan  
 a, eto da a, ebedu anadwo nondu, eto  
 da a, wuwom bedu nondubaako. Na  
 kyere se yen nso yen fie, wo makela  
 dwan ho. Police station ho. station ho.  
 Enti anadwofo no nyinaa ba a, na yee-  
 besoe yen. (Hoo) Na yeabesoe yen. Enti  
 anadwofo no, me papa, na ode Jaw Nsia,  
 na nnpa no ye mmiensa, na yetete ho. Enti  
 anadwofo no nya besoe yen saa a, na  
 metwe nso saa ara a, na yedware  
 a, adee kye anpa a, na wuwom akste.  
 to yen nneema. Enti annusumere no,  
 anpa na yeasan akofa train no, na yeko.  
 (Nho) Na eho no, na me kuuu no, se na  
 abets nneema, na senea mesi a, <sup>na</sup> meye adee  
 no, (hoo) na se nani gye me ho. (hoo) Enti  
 eho mmere nso, na manyini enna me papa  
 nso a na mene no tee no, anka manyinie  
 a, ode me beba Asante ha abekyima me  
 no, na me papa no koo eserem, na kar  
 kskum no. (Aa) Na wuwom yee ayie  
 ho. (Aa) Enti ekaa me maame no nko ara.  
 Enti wayee ayie no nyinaa afe, yebedi  
 afrehyia da no na ose, afei dee, mede wo)



beko, ama yeakokujima wo, ede wo ama aware.  
 Enti yekujimaa me goroo me mmienne, (nhoo)  
 yegoroo mmienne, yede me sii abanten egoroo  
 me mmienne, ma me kune no totoo nneema  
 ede bree me. (Na wonim no deda?) Eh!  
 (Na wonim no deda?) Jabi. (Wonnim no)  
 mennim no. Enti mebaa. (Na stotoo  
 nneema bree wo.) Mebaa Ghana ha no,  
 (Asante ha) Asante ha no, na kyere se  
 akaboo me maame amanee se, saa "time"  
 a zbehunuu me no, na ape me, (Nso wanta  
 ankyaere wo) Nanso wanta ankyaere me na,  
 aka kyeree me maame. Enti me maame  
 baee wo, na zbeka kyeree me maame pa  
 ene me wofa (ahaa) Enna na maame no  
 ka kyeree no se; me wofa no ka kyeree no  
 se, ano na wahwe me. Enti ano ara zhw  
 nipa a zye, na zifa me nna no. Enti  
 ano zbeka kyeree me no, na zbye me  
 ho adee. (nhoo) Enti zye me ho adee  
 wilee wo, na zregoroo me, de me koroo  
 akuraase, kaka mano, de ntosua (nhoo)  
 ekaka mano. (nhoo) Ansa na mebedaa  
 me kune akyaere. (nhoo) Enti mebedaa  
 me kune akyaere afe koraa amma na  
 menyinsenee. (nhoo) Enna meworee. Mewoo  
 baa. Afei, afe koro ne fa, mesan nyinsenee,  
 mesan woo baa. Me ba no annante. (ahaa)  
 Afei dee mesan kwooe a, mawo ntafo,  
 mmarima mmienne. (Eii! Wawo ntem.  
 Ha, ha, ha, ha) Eii mawo ntem. Me ba  
 yi, panin nnante. (ahaa) Na dee st  
 sos nnante. Masan akwo nta (Ei!)

(Saa) Na mewa akuraase, saa a, eye a na maba. Eye a na mewa akuraase. Na me mma no nantenantee. (Na saa time no, na wontan adee?) mentan adee. (Wowo ho saa a) Mewa ho saa a, mentan adee. mentye adusuma. (nhoo) Enti no, ebaee se mewoo ntafoos no, na mese dabi, mewa dawam nkakra nkakra. (Nho, ho, ho) Na mede ko Rossii Jubin so ho. (Aane) Na mete ho. Me kune se mma me nye adusuma. (Nhoo) Na zbaa ye adusuma na onya sika a, Ennye. Me ngo metan amane. (Hoo) Amane kenten nyinaa wotan a taku, enna wobanya. Enti wokofa de ba a wontua ka. Enti wokofa kenten ma a, na yede abesi wo ho. Wo-yere wo ho tan a, taku. Ebia na woanya mmiensa. (nhoo) Na wontua owura ka a, na woanya taku, nhe, he, he, he. (Ehee) Na wode akab akonhoma. Me kune se memma baa nye adusuma. Afei dee mewoo ntaataasoo saa. Afei dee me kune akware wei, akware wei, akware wei, akware wei. Eii! Daa wowo woen. Ede biara wowo woen. Enna yetena asee. Me maamenom tenaa asee, na wose papa yi, nea zye yi, zha akwadaa yi. (Nge) Inhwe me biom. (Saa. Inhwe wo biom?) Dabi. (Wawo bebree) Wawo bebree. Ino ngo zne ne yere baako ngo awo saa.

END OF 39A.

39B

①

Enna yetenaa ase. Me maamenom tenaa ase,  
na yese papa yi, dee zye yi, zha akwa-  
dae yi. (Nge) Inhwe no biom. (Saa. Inhwe  
wo biom?) Dabi. (Wawo bebree) Mawo  
bebree. Ino nso zhe ne yere baako nso  
awo saa. (Aane) Iko ne wee nso awo saa.  
Na wakware mmaa enan. (Oh) Me noka  
ho no. (Osh.) Na zware na ogyaa bi. Na  
akofa bi na ogyaa bi (Who, ho, ho) Afei  
dee yewo ho ara a, mewo a, ise ko wo  
baabi. (Ao) Ekane nso yempe aware-  
gyaee. (Aa) Enti aka se ko wo baabi  
a, na me maame ise, agya wobeye no deen?  
Wone no awo. (Hoo) Mempe se woko akwo  
ha, woko akwo ha. Saa nnye. Na yeako-  
ka asem no (nhoo) meko barima yi akyi  
a, maknyinsh. (nhoo) Na makwo (Nke)  
(Ise ogyaa wo na na woadi mfee sen?)  
Hoo (Da wo a wogyaaee, ise zbegyaa wo  
na woadi mfee sen? Woannyini) Dabi.  
Se ekane dee woake? ..... SILENCE ON  
TAPE ..... Ekane dee, yentu barima ho.  
(Hoo?) Wone barima ntena asee. Yen koraa  
yete akuraasee, yeye ahenahene; wo kunu  
ni, wo kunu ni. Yedi agoro saa. Barima  
koraa nka se zpe wo. (Hoo) Ennee yenenam  
saa. He, wo ho na egu ho o, wone, yen  
yenniim barima. (Hoo) Gye se wosare. (Ise)  
Enti saa "time" no koraa no, koraa dee <sup>na sarye</sup>  
<sup>se</sup>eye ako beye mfee <sup>beye</sup> aduonu ana anase  
aduonu num. (Hoo?) Anase aduasa. Enti  
mewoo saa afei dee, papa no zha me,  
(Ao) me ba yare a, na me wafa de ma betema

ne fice. Enti na mewa esoro ho. Kadjetia soro  
 ho. K.O. 27. (Aane) Eho ye me wafa fie. Na  
 yete ho. Mewa a, na wabegyaa me, saa a,  
 yepae nta mu a, mene no woo nwastwe. (hoo)  
 Afei dee mewa me ba no, abanmaa yi ara,  
 bosome, na abegyaa me (Ash.) Na mese afei  
 dee menna nware biom. (Nge) Na mete ho  
 saa ara aaaaa, me ba no nyaa mfee nwa-  
 taw. (ehhe) Na nkorfo se wonnyinie, wonny-  
 nie, Afei menyinsen a, mekafa barima a,  
 bra bone, na manyinsen na makoyi agu.  
 (Ei nhe, he) Mekaye a, mekstwe mpena a,  
 na manyinsen na makoyi agu. Saa ara  
 a num. (Ei) (Eii!) Na mese si, afei  
 dee metenaa asee enne, mese meware.  
 Nkwadaa yi nti mese meware a, woanhwe  
 ye a, na makwu. (hoo) Afei me ba no,  
 wanya mfee nwastwe. Wanyini. (ahaa) Na  
 mehyee da waree. Ene me kaakyire no.  
 (Bere a woyee panin na wowooe, eh, he, he)  
 Aane Afia seswaa. ....  
 Ene se mekwaa me ba no. Na meknyinshee  
 me ba yie no, na meka kyeree dskita se,  
 mawo dodo. Me mma yi nso nni papa.  
 (ahaa) Enti <sup>no</sup> mayi agu. Na dskita no firii  
 me a. Na eho mmere dee ente se nne (nge)  
 Dskitafos no yehunu adee. (ahaa) Ise wo  
 dee wo. Wowo a, wonwo biom. (ahaa)  
 Ampaampa ara mekwaa Afia. Afei  
 dee barima bi nso, abo me so dwee. (eh,  
 eh, he) Ise woanyini, wabo aberewa,  
 aye sei na mese saa? (hhe, he, he) Meware  
 biom. Nhe, he. Meware biom. (ampa) Na

mede me ba no, egyaare awaree. Na wanya  
 afe (Hoo) Me kaakyire no, na wanya afe. Megyaa  
 awaree, mfee aduonu num nie. (Ei! Ha, ha, ha)  
 (Kaakyire ne baa no a yebetoo no ho no? Baa  
 no a yebetoo no ho no?) Aane (Ei ennee wa-  
 nyini) mfee aduonu num nie. Enna zho ako-  
 ko sukuu ara a. (ahaa) Wawo a, mese ennee  
 apata no zntena mu. Efiri ho nso menwaree  
 biom. (Aane) Megyaaare awaree nso so, mewoo  
 me ba no nso, mankyima biom. (Ehe, he, he)  
 (Na bra no twaaree) Na bra no twaaree.  
 (Ahaa) Me nso menyare. Me yafunu nnye  
 me ya. (Aa. Ehe) Saa na dokita no ka  
 kyere me. (Hoo) Se mewo akwadaa no a,  
 mewo biom. Na me bera so betwa. (nhoo)  
 Efiri ho no, me bera twaaree no, menyare.  
 (nhoo) Me yafunu nso nnye me ya. Saa no  
 na se me ne me ba bi te ho a, meka kyere  
 no se, awos no, wohwe so wo a (ehhe)  
 Onyame na ekye. (Nhoo) Onyame na ekye  
 awos. Se Onyame de awos no ma wo a,  
 obi wahyehye baako pe, na ode ama wo.  
 Wokayi gu a, wonwo biom. (hmm) Wose  
 bayifos na eye me. Bayifos ntuini nnye no.  
 Obi nso so, so, Iso kesee. Nso onni sisi a,  
 ode bewos (hmm) Ekwan nna ne ho. (nhoo)  
 Ekwan nna ne ho. Da biara zwo a, gye se  
 yeye no "operation" (Ampa) Dwo a gye  
 se yeye no "operation". Ekwan nna ne ho.  
 (nhoo) Obi nso so, osua. Nso Nyame  
 ahychye ama no. Ibewo du. (Ampa) Nso  
 yennyee no "operation". Yemfa no nko  
 dokita. Me mawos, dokita meduru ho na)

mawo. (Hoo. Ampa) Mewoo mprensa wo akuraa-  
 se ansa, ansa na mebaa Kumase ha mebe-  
 wode. (aha). Mewoo akuraase, meko me  
 maame afuom, nyebae ara a na mabewo.  
 (Nge. Saa enta wo?) Enta me. (Nhoo) Se  
 woahue? Na nkrofo se yennwo biom, yenn-  
 wo biom. Awos no Nyame na ede ma. (Nge)  
 Gyaa awos. Ege me ahyi. (he, he, he) Saa  
 adee no ege a monka. (Nhoo) Monnyae  
 awos, monnyae awos na. (Nhoo) Ema Emmaa,  
 yanya yaree. (Nge) Yaree na a aba nyinaa  
 (Ahaa) Efiri, ekam aba, monnyae awos.  
 (Nhoo) Ekam aba. Monnyae awos. Wonhu  
 se Asantefo no, yente se mo Abrifo o. (Ahaa)  
 Abrifo no dee, mo "experience" no nko. (Ahaa)  
 Mo mo dee no nko. Se wo kuru ogye  
 woani woahue? (Nhoo) enti barima no se,  
 wo ne no ahyetuge. Mobe wo mmienne a, na  
 moawo mmienne. (Nhoo) Barima abs paanee.  
 Zbaa abs paanee. (Ahaa) Se woahue?  
 (Aane) Mo mogya no aye baako (ampa) Eno  
 Emma baa no nyare (Nhoo) Na wo bibini dee,  
 wo zbaa no anom aduro no, barima no, (anom?)  
 bi. (Nge. Nhoo) Se woahue? (Aane) Barima  
 no anuse aduro no bi. (Aane) Enti zpe  
 awo a, wo wo mogya no, ehe zho ne mogya  
 no, ennye "correct". (Ahaa) Enti "time"  
 beara no, Nyame ammaa wo a, kakra bi  
 na wo beara no apa ho. (Hoo) Enti ekpa  
 ho a, wode beko dakita. Na dakita, ei  
 me kune se zpe ba. Nnansa ababaa  
 bi anka owu. (Saa?) Okune se zhe no  
 enwo. Afei Ehenam mu ara a yaree bi abo!

no. Ikoos dskita no, na dskita se, se woanwo  
 a wobesu. Ikonjinsen a, okume se aden  
 nti na wanyinsen? (Aa!) Se sbarima no  
 konom aduro o, se akoyee deen o, okodware  
 eno ara na se waks "faint". (Aa) Odeewe  
 ho a, na mogya ete no, na eba no nam mee  
 aba. (Shh.) Yen yede no aye "too much."  
 (Saa) Adooos dodo. (Tso.) Enam so, yaree  
 a aba ye nyinaa, efiri yennwo yennwo  
 no. (Hoo) ("Family planning", "family planning")  
 Woahu se, akwadaa ketewa a (ahaa) ssee  
 nawodee. (Hoo) Me "family planning" maks  
 bi pen. Meksee no, na yekyekyere awodee  
 ano. (nhoo) Me aye wo me so. Nkyini. Nso  
 meksee manka se nkyini wo me so. (Saa)  
 Enna yekmaa me aduro. Enti menam saa  
 na mekshwee amena mu. (Shh) (Eii) Mani  
 so kyini me saa. Adee kyee, meksee yese  
 maame, nipa a aye wo wo so, woanka  
 nokore. Woahu se anka wokwu? (ahaa)  
 mese enka. Awos no mmera. Mennko beam.  
 Yen Asantefos no, woahu se buroni dee aka  
 se onwo a, okume nwo. (Aare sbarana nwo)  
 Iwo nso nwo. Enti paanee no a yede abo  
 wos no, yede bi abo barima no. (Hoo) Enti  
 mogya no aye baako. Se woahu? (Nhoo)  
 Na yen abibifos no, mogya yi, barima yi  
 wabo no paanee no, waksbo sbari yi ho  
 aduro, barima yi nso nom aduro yi bi (sbeke  
 akwo wo baabi) sbeke akwo baabi  
 (phae) (Ehe, he.) (Ampa) Afei deen nti na  
 mose yennyae awos? (Nhoo) Enti yen no  
 dee no dee, se wo wogyae awos a,

aburokyire koraa ete saa. Wogyaee awoos a,  
 woasee wo fie. (Hoo) Wo baa no, woaha wo  
 ho. Ebi koraa a, wo ba a onim nyansa (hoo)  
 ena wobewo no seesei. Wo nso woagyaee awoos,  
 zba no a onim nyansa no wo ho? Ebia  
 lawyer ni eba. Judgeni ba. (Ahaa) Me mma  
 no dee sto sos nsia, dee sto me mma sos nsia,  
 ano na zbefaa me koraa aburokyire, London.  
 (Nge) Mekodi shi afee baako. (ahaa) (che?)  
 London (London. Heee) Mekodi afee baako  
 ne fa. Dwooe. Mekshwee ho saa. Mekos Nottins  
 ham nyinaa zde me kakyeinkyini. (Hoo) Woahu?  
 Dee sto sos nsia o. (Nho) Na anka mewoo  
 mmiensa na megyaee a, anka dee sto sos  
 nsia beba abefa me aks aburokyire?  
 (Che, he, he, he) (Ampa) Enna dee sto sos enan;  
 ano nso zbefaa me koraa America. (Ei! Wonye  
 nipa ketwa) (Oh America) America makodi  
 mfee mmiensa. (Eii! Woatu kwan paa)  
 matu kwan (Hoo) Matu kwan (Dho) (Wonye  
 nipa ketwa. Nhe, he, he) Mehyye edwadie  
 asee, midii dwa wo Abidjan saa ara a.  
 Avoikee (saa?) Avoikee. (Woko Avoikee)  
 Avoikee. Mekos a menam Koumasso. (Ahaa)  
 menyfa Abidjan. Mete koros me saa. Nsuo  
 keese bi wo kwan no me. (Ee, Bobo zse  
 whan whan no) Ehee. Yefre no komo.  
 (Komo) Eyisi a, ete se eha ne desam, Na  
 yete nsuo so. (Aane) Na yeaksi Avoikee.  
 Yeafa kar saa a, aksi Avoikee. Na yeaki  
 yeki nkuraasee nyinaa. (Ne mokotm deei  
 Na mekotm nsomuade. (aane) Ene duku.  
 (aane) Ene nkoso. (Yenkoso?) Nkoso. Nsomuade.



no a, yeabrebre ho no. (aa. Abidjan dee no?)  
 Jabi. Dee yehohoro ho wo Ghana ha. Dee  
 Abena Konadu mo ye no. (E. Abyssinia)  
 Abssinia. Na mede ko. Medii dusa saa a,  
 na mebaee. Madamfo baako, na yenko  
 Alata, nksts nneema. Mente brofo (Nho, ho)  
 Nso ekane no, Alata na ntoma nni ho. (Saa?  
 Ntoma nni ho) Na ntoma nni ho. Na wɔwɔm  
 nnya factory ntoma. Acheampong mmere no  
 nyonaa na wɔwɔm nnya factory ntoma.  
 (nhoo) Enti yei yeko a na yede Ghana  
 sika na eko. (nhoo) Na mmarmaa no a  
 eko Agege no, yeba a, Ebo dummienu a,  
 yekob dummienu no, na yeko aduuma  
 a na yeapan. Na wɔwɔm abesesa Ghana  
 sika. Na kyere se wɔwɔm mfa nto  
 aduane nni. Yeko a nna nan, na yeasan  
 aba. (Ahaa) Enti ntoma no, yede Ghana  
 ntoma no ko a, ntoma fefo nko ara.  
 (nhoo) Na yede akama dwanfo no. Enti  
 yeba a na yen nso yeats "blouse". Na  
 yeabeton wo Nkran. Saa ara a, meko  
 mprensa, Enna Acheampong aban guie.)  
 Acheampong aban guie na mewa Alata.  
 (Nhoo)(Ahaa) Enna ye "nouncee", se Acheam-  
 pong aban agu, se Acheampong aban agu.  
 Ah! Na yekae se yedi agoro (Nhoo)  
 Enti medii nna nan, na metenaa aduplane  
 mu baee. (nhoo) Enti yetenaa aduplane  
 mu baee no, me nneema edii abosome  
 mmiensa, ansa ne me nsa ka me nneema.  
 Na mese menna entu kwan biom. (Aane)  
 Na megyaee. Na akwire yi ara a. Akwire.)

na meko kofa nsilba, (Hoo) Alata ho, ene  
 nneema nneema ara a. Time a yetoo kwan  
 mu, (nhoo) a, Rawlings too kwan mu a,  
 na mewo barier ho. (Hoo)

Na mewo, yefiri Alata aba abeduru  
 barier ho. Yen a yekodaa Togo no, (aane)  
 yekaa ho. Na medee na mewo barier ho.  
 (Na woyee deen se?) Eho na mekstoto  
 nneema (che) Mekstoto nneema firii Alata  
 (Na yetoo barier mu no,) aka (Na woyee  
 deen se wanya?) Dabi saa time no na  
 yeaba. (Woaba?) Na yeaba ayi, yeaba  
 Togo, (aha) Na yeaba Afloo. (Haa) Na  
 yeaba Afloo. Na eduru annwumere <sup>na mmabaa no</sup> a <sub>nnn</sub>  
 nkrofo no, mmabaa no se, ntontom ewe  
 yen. Na woshom ko Afloo ho akada. (Aka)  
 Enti adee kye anpa a, na mmabaa no  
 aba. Na mese abrewa dee mentumi nko  
 baabiara. Enti meda (barier ho) barier  
 ho. Na yetoo kwan no mu no, na mmabaa  
 no aka ho. (Nge) (Haa) Enti adee kyee  
 no na agya yefaa yen nneema a, yesim,  
 enna yebae. (Ei asem ni?) Hoo. (Enti)  
 woyinii kakra yi, wogyae nkyensee ne  
 ekwan so koro no, deen adusuma na  
 wosan ye?) Megyae me kumu no, megyae  
 me kumu no, megyae me kumu no dee,  
 ennee se nkyensee no dee naano yi ara.  
 (nhoo) Na megyae me kumu no na afei dee  
 na bra mu aye den ama me. Menyae dan,  
 meye "store," na akranfo kofaa me nneema  
 dusan. (Kumari dusan) Kumasi dusan.  
 Ene me sika. (Nto.) (Ho) Mepagya me

nneema. Mese mede ko Takyiman dasam.  
 Takyiman dasam ho, Kane na ente sei, mframa  
 fae fae me nneema nyinaa. (Ao) Me kume  
 nso agyaa me. Me mma nketenketen. Me ne me  
 nua mmarima mma na ete ho. Afei na, meba  
 na me kyencee sei na mede baace. (Ao)  
 Aekye asurawura mu. Mebe su, su, su  
 su, su, su, su, su, su, su, su. Na mede ka  
 nso so, pan ahaasa. (nho) Na obi nso  
 de me ka pan ahanfia. Yeagy mapata.  
 (Ao) Afei dee mets mani baabiara a ennye  
 yie, Mekshyee D.D.T., konko ma se  
 mewu (D.D.T.!) D.D.T. (Wonom?) Manom.  
 (Ei!)(Aooo!) Na abrams mu aye den ama  
 me. (Ao) Na abrams mu aye den ama  
 me (ahaa) Enna ennee, menomee. (Wonomee?)  
 Ee, Bege toa yi ma (HEE!)(Eii!) Na yese  
 nsus ka ho a, anka mewuie (Aane. Nsuo  
 ka ho dee a. Nsuo nka ho dee a wonwu)  
 Enna menomee. Afei menomee no, ekabo  
 sen? Ee, nonmieme. Na me yanku bi  
 baa me nkyen. Ibaa me nkyen na me mma  
 no nyinaa ko sukuu. Na ibiara nni ho  
 (Saa) Dfee me. Amma, Amma, na meda  
 ho. Dse eii! Aden? No ara nso wonim  
 abusua fie me tena. (Aane) Eye ya. Ibae  
 Dse eii! Ino nso na eye Fanteni. Ebaade,  
 Ebaade na eyew? Ebaade. Eho ara,  
 Dso me mu na mesii fam. Yemaa me so,  
 Kane dee na clinic (aane) aha yi ara.  
 Na yennu Gee. (Nge) Eho ara ide me baa  
 clinic ho. Oduwuu ho ara na mefee.  
 (Aaa, wofee ne nyinaa) Mefee ne nyinaa.)

Eii! Dskita no se aden? Maame metee se  
 aka se maame deen na eha wo? Inom  
 aduro. Madamfo no ho po sei kyekye kyekye  
 kyekye kyekye. Ise ou, inom aduro.  
 Ise Amma. Ebeii! Edeen abenade na  
 eha wo? Edeen na eha wo? Na madamfo  
 no su, me nso mente. Enna eho ara, dskita  
 no, afei dee mefe saa afei dee mogya  
 de punkum! (Eii) Mogya baee ara a,  
 mefee. Dskita no, madamfo no dskita  
 no ka kyeree no se, ma ne nna ho kakra.  
 Mogya no aba. Ebi nni ne yam. Enna  
 meda ho saa ara a, meho too me. (Imaa  
 wo aduro?) Akyire yi a me ho too me no,  
 na dskita no kofirii aduro bi na zde maa  
 me. Ene nne a anka mewnue. (Hoo) (Eii)  
 Enna eyee adee. Afei mewa ho na me honam  
 no yeyeyeye me ya ara a, (hoo) Na mede  
 ho dskita no ara na dskita no se maame,  
 anka woye aha wo ho. Onyame nkue  
 wo a, wonnim nea wobanya. Aden ntina  
 woye saa? Na mese owura mabo ka,  
 Menni zbiara. Me maame wo akusaase. ;  
 Menni kuu. Me nna no dsoo. Nea medie  
 koraa eye den na me. Ise Nyame behwe  
 wo. Eden nti na woye saa? Hwe Nyame.  
 Mese mate. Afei dee eaa ho ara na biribi  
 kshono me. Hwe maha sei, D.D.T, no,  
 ehono me ha. (aa, saa?) Ehono me ha.  
 Epaae. Mede kkyeree dskita no. Ise  
 ebeko. Ennye hwee. Nkakra nkakra nka-  
 kra nkakra, me ho too me. Afei dee,  
 Afia Sexwaa Papa yi, (Hoo) me kuu.

a mewaree no no, eda no news ho ara a,  
 ose ano na nye adusuma. Ose Amma manye  
 krataa, zbi akats nneema wo Togo, ama  
 yeakye no, ose menko nkofa mmera. Eii!  
 Na wode woko a yentye wo? Ose a mennin.  
 Akosee na akofaa Obroni wawu. Na  
 sde guu nsuo mu, na sde guu kodos mu,  
 na sde besu e, adee yi, Ada, na yede  
 faa fam nkakra nkakra nkakra, ene  
 Koforidua. (Ahaa) Enti Obroni wawu  
 nyinaa na yete "bale" no sidi sha. (Hoo.  
 Aare) Enti me kuu ko baare no na ose,  
 atos mmiensa. Ne sika nso, na ose seesei,  
 me menni sika, wo<sup>nso</sup> wonni sika, na eka  
 bebebe yebeye deen na woate? Eho  
 mmere eka, mede ka sen? Sidi apem, sidi  
 ahannu. (Ao) (Nho) Da no meko dwa mu,  
 me yanko Alatawi bi, mekka kyere no,  
 eho ara na wama me sika; sidi ahannu,  
 se sidi ahannu. Mekosee meto "bale"  
 mmiensa. Mede kofaa nsuo so. Yedi nnanwo  
 twe mmienu kwan mu? Yebaree. Me ka  
 nyinaa ate. (Yeats) Yeats makstua  
 me ho aka. (Eii!) Eho mmere Obroni  
 wawu, se eba kuum ha a yebekye wo.  
 (nho) Enti eba a (saa?) yede siesie.  
 Woko a, yekaa se, Ibofo, yekayi na yen  
 na woom aho, wo adee yi, ee, nsuo mu  
 ho. Eba, esiane aba, Amakom ho no.  
 (Aare Susuan?) Ejam ho (Susuan?)  
 Ahaa. Eho no, na wode bre wan kwan  
 a, na woom ari no ho. Saa ara eee.  
 Afei dee mene banima yi ko beye mpre.

du. Barima ye atwe Asanteman yi nyinaa. <sup>(clapclap, clap, clap)</sup>  
 Enso eba se, mede ba a, mede ko ekwan  
 so ba<sup>ne</sup> a, na apolisifo pe me akye me. (Aa)  
 masee' adusuma no. Apata yi dee ewo tire  
 ho no, (aane) na me na metsee, na Barima  
 ye nso too bie. Na me na no kyee me sika  
 no me, na yehenam mu ara a, na Rawlings  
 befaa yei sei, na Nyame adom a, Nyame  
 yee me adom yi o. (nhoo) Nkakra Nkakra  
 nkakra Nyame antu me. (nhoo) (Enne e wa-  
 bre me) (Eii!) Eii!! (Ne wotumi hwee  
 nkwadaa ne nyinaa kamakama?) Aane.  
 Me mma mmaako mmaako nsia na ewo  
 aburokyire. (See sei ara yi?) Aane, seesei  
 aka nem. Baako aba (Hoo) Aka num.  
 Naano, dee wako America sukuu, naano na  
 sbaree. Tawia no. Naano na sbaree se  
 sbehwe Ghana. mfee dummiensa ni. (Omna  
 a Ghana) Omna Ghana da. (See?) Naano  
 na sbaree. Sbehwe ha. Nyame adom.  
 Yaa Beng wo ho. Nana Amma wo ho. Atta  
 Panin wo ho. Atta kakra wo ho. Yaw  
 Tawia wo ho. Yaa serwaa mma yi Korea  
 ebe ko. (Hoo) Adom ara (Nyame) Eye  
 Nyame. Tweduampɔn Nyame na aye. Na  
 seesei no dee, yebebo mpae (Yoo) atu  
 yen ho akye Awusade nsa. (Yoo) Aane.  
 Enti nomma yensi yen tire ase, (Yoo)  
 na yemma mpae. Ibaatan pa Nyame  
 yeda wo ase. Ahemmaboro Dampo Adu  
 yeda wo ase. Wosi wo bo kye, Onipa dawa  
 biara ewo sene<sup>awosi a</sup> woko no. Enneema  
 nyinaa ye wo nsa ano adusuma. Ahenu-

anyankwa Nyankopon. Awurade yeda woase  
 daa. (Amen) Abofra yi, awo nso ye nipa, Enna  
 aka yen ho, na wo na wonwene yen, wo na  
 woboo epo, na woboboboboo emu nneema  
 (Nge) Na wo ara na wonim nneema nyinaa.  
 Okunini a woye Kontonkuronwi Twa Ho a,  
 wo din ne wo hanam se, Ahumummbors  
 Damfo Adu, Anyannyanfumu a, woyan-  
 nyan fumu, Bosankese a wote afidie so  
 a enkwam. ~~Spataka~~ ei, yeda woase daa  
 (Hoo) Otwedduampan Nyame yeda woase.  
 Wo ara na woma nipa kwuraa Bonsu  
 yam a woyi no baae. Inwanwani a,  
 wo na woboo nipa etoo nipa yam mu na  
 wodandan no, ne nan du ne nsa dee. Wokwo  
 nipa na yeka kyere wo se, na swoo deen?  
 yese swoo barima. Ne nan du ne nsa du.  
 Yese swoo deen? Yese swoo baa. Ne nan  
 du ne nsa du. Dee woyee no tote woye  
 no nne. Dee woyee no, nne woye no nne.  
 Awurade wo ho ye hu. When na ne ho ye  
 hu kyen wo? Omintiminim yeda woase  
 daa (Amen) Otwedduampan, akwadaa yi  
 wo na woama no nindee, se immetie  
 wiaze nneema. Paapa metu ne kraa ne ne  
 nipadua hye wo nsa. Ino nso zye obi  
 ba, enti Awurade ei, metu nabusuanan  
 hye wo nsem. Metu amaame ne spapa  
 hye wo nsem. Baabi a akwadaa yi aba  
 yi, Awurade mma bwe biyankaka no.  
 Wowa no anpa, wowa no annwumere.  
 Bo ne ho ban gonowoko. Dee ense se  
 ohe mma ne nne. Dee ense se stee.

mma no nte. Anurade dee odi nanim nso  
 so to ne ho ban sso wonko. Due ne mma  
 akwan hodos nyinaa mu. Metu ne Kraa ne  
 ne nipa dua hye wo nsa. Yeba yede Kar.  
 Yeku a yede Kar na ebekoro, Metu fidua  
 yi hye wo nsa. Juumadie a zbaa aman  
 me ha a zbedio, Anurade ei, ma wo  
 ahosden, na hye ne nkurane. Ma nanuo-  
 nyam a esom to, na zno nso zmfanksto  
 zmaame. Na zmaame ne zpapahue wo a,  
 yene no abo Hadedujah wo din mu.  
 Otueduampah Nyame to ne ho ban. Yeda  
 woase, da woase, da woase, da woase,  
 da woase. Aheumanyankwa a woso  
 ne adedieth. Yeda woase daa. Amen.  
 (Amen) (Yeda woase paa, yei dee <sup>yei mpa</sup> wooba)  
 (Aane)

END OF 39B.